

نواة لمعجم الموسيقى
(القسم الثاني عشر)

الدكتور صادق فرعون

- 890 - PIZZICATO (It.) نقرأ (بأصابع اليد اليمنى وأحياناً باليسرى للآلات الوترية)
- 891 - PLACABILE (It.) بأمان (تعبير أدائي)
- 892 - PLACITO (It.) كما تختار (ر - ٢٤)
- 893 - PLAGAL (E&Fr.) المائل، المنحرف (المقام -)
(ر - ٣٩٥)
- 894 - PLAINSONG (E.) الترتيل البسيط، الترتيل الكنسي.
PLAIN CHANT (Fr.)
- 895 - PLAQUE´ (Fr.) ملتصقاً: عزف علامات الائتلاف مع بعضها وعكسها متتالية (مأربجةً) (ر - ٨٥)
- 896 - PLAYER PIANO (E.) البيان (البيانو) الآلي:
آلة بيانو تعزف بشكل آلي ومبرمج
- 897 - PIANIST (E.) عازف البيانو
PIANISTE(Fr.)
- 898 - PLECTRUM (E.) ريشة، مضرب العازف

- PLECTRE (Fr.)
- 899 - PLENO (It.) مليء - بتمامه (تعبير أدائي)
- 900 - POCO (It.) قليلاً: مثلاً POCO LENTO أبطأ قليلاً
- 901 - POCO A POCO (It.) رويداً رويداً (قليلاً قليلاً)
- 902 - PODATUS (It.) قَدَمٌ - علامة من علامات التدوين القديمة (ر - ٨٦٦).
- 903 - POGGIATO (Tt.) إطالة المكوث (تعبير أدائي)
- 904 - POI (It.) ومن ثمّ: مثلاً POI LA CODA ومن ثمّ الخاتمة
- 905 - POINT (E.) رأس القوس، ذروته (للآلات الوترية المقوّسة).
- POINTE (Fr.)
- 906 - POLACCA (It.) بولونية - رقصة وطنية بولونية
- POLONAISE (Fr.)
- 907 - POLKA (E.,Fr...) بولكا - رقصة شعبية بوهيمية انتشرت في القرن التاسع عشر.
- 908 - POLYMETRICAL (E.) متعدّد الأوزان
- POLYME´TRIQUE (Fr.)
- 909 - POLYMODAL (E.,Fr.) متعدّد المقامات (في آن واحد)
- 910 - POLYPHONY (E.) تعدّد الأصوات (بوليفونية)
- POLYPHONIE(Fr.)
- 911 - POLYRYTHM (E) تعدّد الإيقاعات
- POLYRYTHME (Fr.)

- 912 - POLYTUNAL (E.,Fr.) متعدد السلالم (المقامات)
- 913 - POMPOSO (It.) فخم (تعبير أدائي)
- 914 - PONDEROSO (It.) ثقيل جداً (تعبير أدائي)
- 915 - PONTICELLO (It)), SUL - قريباً من المسند
(ر - ١٦٨) العزف والقوس قريباً من المسند (أو الحصان).
- 916 - PORTAMENTO (It.) موصولاً - تعبير لعزف النوطات موصولة لا وقف بينها.
- 917 - POP MUSIC (E.,...) موسيقى البوب
- 918 - POPULAR SONGS (E.) الأغاني الشعبية
- CHANTS POPULAIRES (Fr.)
- 919 - POSITION (E.,Fr.) الوضع: هو وضع اليد اليسرى حين العزف على الآلات الوترية - تُرقم الأوضاع ١ ، ٢ ، ٣ وهكذا
- 920 - POSITIVE ORGAN (E.) أرغن صغير نقال
- 921 - POSSIBILE (It.) ما أمكن (تعبير أدائي) مثلاً
- IL PIU` FORTE POSSIBILE أقوى ما يمكن
- 922 - POSTHORN (E.) بوق (بدون مكابس)
- 923- POSTLUDE (E.,Fr.) قطعة ختامية
- 924 - POST -ROMANTIC (E.) ما بعد الرومانسي
- POST-ROMANTIQUE (Fr.)
- 925 - POT-POURRI (Fr.) مجموعة ألحان (ليس بينها)

ارتباط وثيق كأن تؤخذ ألحان أوبرا وتعزف متوالية مع مقاطع قصيرة تربط بينها) (حرفياً الطباق الفاسد). وأصلاً الإناء الذي توضع فيه تويجات الورد لتتخمر وتعطي العطور

926 - PRELUDE (E.,Fr.) مقدمة موسيقية: أية مقطوعة
تكون مقدمة لما يليها من موسيقى (مثلاً ٤٨ مقدمة وفوغة لباخ) وقد تكون مقدمة مستقلة بذاتها لا شيء بعدها كما عند شوبان.

927 - PREPARATION (E.,Fr.) إعداد، تحضير (مثلاً)
لائتلاف متنافر (ر - ٣٥١)

928 - PREPARED PIANO (E.) بيانو معدّ، مهياً
PIANO PRE´PARE´ (Fr.) (طريقة جون كيج)

929 - PRETISSIMO (It.) بالغ السرعة

930 - PRESTO(It.) سريع

931 - PRIMA DONNA (It.) المغنية الأولى

932 - PRIMA VISTA (It.) من أول نظرة

933 - PRINCIPAL (E.,Fr.) العازف الأول

934 - PROGRAMME MUSIC (E.) الموسيقى ذات البرنامج
MUSIQUE A´ PROGRAMME (Fr.) وأول من ألف فيها
الموسيقار فرانز ليست.

935 - PROGRESSION (E.) التسلسل - التابع -

ENCHAINEMET (Fr.) في علم الهارموني

936 - PROGRESSIVE TONALITY (E) التصميم النغمي:

PLAN TONAL (Fr.) منهج البداية بنغمة ما والانتهاه بأخرى

- 937 - PROGRESSIVE MUSIC (E.) موسيقى تقدمية (من موسيقى (البوب).
- 938 - PROLOGUE (E.,Fr.) مقدمة موسيقية
- 939 - PRONTO (It.) مستعد، متحفز (تعبير أدائي)
- 940 - PROPORTIONAL NOTATION (E.) تدوين موسيقي متناسب
- 941 - PROSODY (E) علم العروض (بحور الشعر وقوافيه).
- PROSODIE (Fr.)
- 942 - PSALMS (E.) المزامير: كتب التراتيل الكنسية
- PSAUMES (Fr.) التي تُعزى كلماتها لداود
- 943 - PSALTRY (E.) سنطور: آلة وترية تشبه
- PSALTE´RION (Fr.) القانون.
- 944 - PUNTA (It.) A PUNTA D´ARCO برأس القوس:
- POINTE (Fr.)

- Q -

- 945 - QUADRUPLE COUNTERPOINT (E) طباق رباعي
- CONTREPOINT QUADRIPLE (Fr.) (كنترا بنط رباعي)
- 946 - QUADRUPLET (E.) ربعية: أربع علامات تعزف
- QUARTOLET (Fr.) في زمن ثلاث.
- 947 - QUADRUPLE TIME (E.) وزن رباعي: $\frac{4}{2}$ أو $\frac{4}{4}$
- MESURE A´ QUATRE TEMPS (Fr.) $\frac{4}{8}$ أو $\frac{4}{4}$
- 948 - QUARTER TONE (E.) مسافة ربع الصوت

- QUART DE TON (Fr.)
- 949 - QUARTER NOTE (E.) السوداء وهي نصف
NOIRE (Fr.) البيضاء ورُبْعُ المستديرة
- 950 - QUARTET (E.) رباعي : تأليف موسيقي لأربع
QUATUOR (Fr.) الآت. أشهرها الرباعي الوتري
- 951 - QUASI (It.) تقريباً
- 952 - QUAVER (E.) ذات السن وهي نصف السوداء
- CROCHE (Fr.)
- 953 - QUAVERING (E.) يغني متهدجاً، بصوت
CHEVRETEMENT (Fr.) مرتعش.
- 954 - QUAVER REST (E.) نصف الزفرة: علامة صمت
DEMI SOUPIR (Fr.) تعدل ذات السن.
- 955 - QUIETO (It.) هادئ، بهدوء: تعبير أدائي
- 956 - QUINT (E.) البعد الخامس - المسافة الخامسة
- QUINTE (Fr.)
- 957 - QUINTET (E) الخماسي: مؤلف موسيقي
QUINETTE (Fr.) لخمس الآت أو لخمسة مغنين
- 958 - QUINTUPLE COUNTERPOINT (E.) طباق خماسي (كنترا بنط)
- CONTREPOINT QUINTUPLE (Fr.)
- 959 - QUINTUPLET (E) خمسية: خمس علامات
QUINTOLET (Fr.) تؤدي في زمن أربع منها

- 960 - QUINTUPLE TIME (E) وزن خماسي: قليل
الاستعمال في
MESURE A` 5 TEMPS(Fr.)
موسيقى الغرب، وهو وزن «السماعي» في موسيقى الشرق.

- R -

- 961 - RADICAL CADENCE (E.) وَقْفٌ أساسي -
مَحَطٌّ جذري
CADENCE RADICALE (Fr.)
أية ائتلافات تتحرك في وضعها الأساسي (ر - ١٨١ الخ)

- 962 - RAG (E.) RAGA (E) مقام الراغا: سلم هندي
يقسم الثامنة (أو كتاف) إلى اثنين وعشرين جزءاً

- 963 - RAUCITY (E.) جُشَّةُ الصوت، بَحَحْ
RAUCITE´ (Fr.)

- 964 - RAGTIME (E....) رَغْتَايم (جاز بدائي)

- 965 - RALLENTANDO (It.) بتباطؤ - ببطء تدريجي.

- 966 - RAPIDO (It.) سريع
بسرعة
RAPIDAMENTE (It.)

- 967 - RHAPSODY (E.) راپسودية: مقطوعة آلية
مستلهمة من الأغاني الشعبية.
RHAPSODIE (Fr.)

- 968 - RATTLE (E.) جلجل - مُخَشِخِشَن
خَشِخِشَة
CRECELLE (Fr.)

في الليتورجيا الكاثوليكية ينوب المخشخش عن الجرس في يومي الخميس والجمعة في الأسبوع المقدس.

- 969 - REAL ANSWER (E.) جواب مطابق (في علم

- RE´PONSE RE´ELLE (Fr.) الفوغة).
- 970 - REAL SEQUENCE (E.) ثنية مطابقة: إعادة جملة
موسيقية في طبقة أعلى أو أدنى منها دون تغيير في الأبعاد الصوتية
- 971 - REALIZATON (E.) انجاز هارموني
- RE´ALSATION (Fr.)
- 972 - REALISM (E.) واقعية
- RE´ALISME (Fr.)
- 973- REBEC أو REBECK (E.) الرباب
- REBEC (Fr.)
- 974 - RECAPITULATION (E.) إعادة الموسيقى
- REPRISE (Fr.)
- 975 - RECITAL (E.,Fr.) حفلة أداء منفرد (عزف فردي)
- 976 - RECITATIVE (E.) لحن إلقائي - إلقاء لحن.
- RECITATIVO (It.)
- RE´CITATIF (Fr.)
- 977 - RECITING NOTE (E.) العلامة المرتلة
علامة يقف عندها الغناء الغريغوري ويكررها
- 978 - RECORD LIBRARY (E.) مكتبة أسطوانات
موسيقية.
- PHONOTHE´QUE (Fr.)
- 979 - RECURRENT (E.) متردد، راجع

- RE´CURRENT (Fr.)
- 980 - REED (E.) لسان، قصبه (للمزامير
 ANCHE (Fr.) وآلات النفخ)
- 981 - REED ORGAN (E.) أرغن ذو قصبات
 HARMONIUM (Fr.) (هارمونيوم).
- 982 - REED PIPE أو SHEPHERD´S PIPE (E.) شبّابة
 PIPEAU (Fr.) زمّارة
- 983 - REFRAIN (E.,Fr.) لازمة
- 984 - REGAL (E.) أرغن محمول (من القرن
 RE´GALE (Fr.) الخامس عشر).
- 985 - REGISTER (E.) أزرار الأنغام (في الأرغن)
 REGISTRE (Fr.)
- 986 - REHEARSAL MARKING (E.) إشارة الإعادة.
 INDICATION DE RE´PE´TITION (Fr.)
- 987 - RELATED (E.) مجاور (سلم موسيقي مجاور لآخر)
 VOISIN (Fr.)
- 988 - RELATIVE (E.) قريب، مناسب: مثلاً سلم
 RELATIF (Fr.) صول الكبير و مي الصغير قريبان.
- 989 - RELIGIOSO (It.) خاشع
 RELIGIOSAMENTE (It.) بخشوع

990 - RENVOI (Fr.)	علامة الإعادة
991 - REPEAT BAR (E.)	حاجز الإعادة
BATON DE REPRISE (Fr.)	
992 - REPEAT SIGN (E.)	إشارة الإعادة
SIGNE DE REPRISE (Fr.)	
993 - REPRISE (Fr.)	إعادة
994 - REQUIEM (E.,Fr.,It.)	قدّاس الموتى (القدّاس الجنائزي).
995 - RESOLUTION (E,FR.)	حلّ الائتلاف
996 -RESONANCE (E.)	رنين
RESONANCE (Fr.)	
997 - RESONATOR (E.)	مرنان
RE´SONATEUR (Fr.)	
998 - RESPONSE (E.)	إجابات (المصلين أو
REPONS (Fr.) PRECES	الجوقة على صلوات
	الكاهن في الكنيسة الرومانية والأنغليكانية).
999 - REST (E.)	سكّته (علامة صمت)
SILENCE (Fr.)	
1000 - RESULTANT TONE (E.)	نتج صوتين (إذا
SON RE´SULTANT (Fr.)	عزفا في آن واحد
SON ENGENDRE´ (Fr.)	نتج عنهما صوت

ثالث ورابع يتفق أو يتفقان معهما).

- 1001 - RETARDATION (E.) تأخير (في علم الهارموني)
 يَعْدِلُ التعليق ولكن العلامة في
 RETARD (Fr.) الائتلاف الأول تنتقل نحو الأعلى هنا) (ر - ١١٩٠)
- 1002 - RETRACTABLE SPIKE (E.) وتد: يستعمل
 لحمل آلة التشيلو.
 PIQUE (Fr.)
- 1003 - RETROGRADE (E.) تراجع: أن يغنى اللحن
 باتجاه معاكس (ر - ١٩١)
 RE´TROGRA....
- 1004 - REVERBERATION (E.) رجّع الصدى وترجيعة
 (تردده وترديده)
 REFLE´CHISSEMENT (Fr.)
 وهو من أهم الأمور في تصميم قاعات الموسيقى.
- 1005 - RHYTHM (E.) الإيقاع: هو الوزن والزمن في
 الموسيقى.
 RYTHME (Fr.)
- 1006 - RIB (E.) ضلع الآلة (الكمان أو العود)
 E´CLISSE (Fr.)
- 1007 - RICERCARE (It.) ريتشركاره: الفوغة التي
 يُظهر فيها المؤلف كل براعته في فنون التأليف الطباقية.
 يظهر فيها المؤلف كل براعته في فنون التأليف الطباقية.
- 1008 - RIDDLE CANON (E.) قانون (كانون) غير مُحدّد:
 هو محاكاة لا يحدّد
 CANON IND E´TERMINE´ (Fr.)
 فيها دخول الأصوات المصاحبة والمحاكية للصوت الأساسي.
- 1009 - RIGADOON (E.) ريغودون: رقصة إفرنسية

RIGAUDON (Fr.)	بوزن $\frac{2}{4}$ أو $\frac{4}{4}$
1010 - RINFORZANDO (It.)	شديد - بشدة (تعبير أدائي)
1011 - RIPIENO (It.)	للمجموعة: مقاطع تؤديها الفرقة بأكملها لتمييزها عن المقاطع المؤداة من قبل العازفين المنفردين
1012 - RIPOSO (It.)	سكون - راحة (تعبير أدائي)
1013 - RISOLUTO (It.)	حاسم
1014 - RISTRINGENDO (It.)	متسارع
1015 - RITENUTO (It.)	باطء فوري وهي بعكس RITARDANDO وبعكس RALLENTANDO اللتين تدلان على التباطؤ التدريجي.
1016 - RITORNELLO (It.)	راجعة وهي مثل اللازمة
RITOURNELLE (Fr.)	
1017 - ROCOCO (It.)	روكوكو: أسلوب زخرفي في الهندسة المعمارية كما في الموسيقى آت من الأسلوب المسمى ROCOCO (Fr.)
	ROCAILLE بزيادة زخرفته
1018 - ROLL (E.)	ليفة موسيقية
	ROULEAU DE MUSIQUE (Fr.)
1019 - ROLL ON THE DRUM (E.)	قرع الطبل
	ROULEMENT DE TAMBOUR (Fr.)

- 1020 - ROMANCE (E.,Fr.) رومانسه: مقطوعة آلية غنائية الأسلوب.
- 1021 - ROMANESCA (It.) رومانيسكه: رقصة مرحة
ROMANESQUE (Fr.) شاعت في القرن السابع عشر.
- 1022 - ROMANTIC (E.) رومنطريقي - رومانسي - إبداعي
ROMANTIQUE (Fr.)
- 1023 - RONDEAU (Fr.,E.)RONDEL روندو - روندل:
(أغنية شاعت في القرنين ١٣ و ١٤)
- 1024 - RONDO (E.,Fr.) روندو
- 1025 - RONDO FORM (E.) شكل الروندو: شكل من أشكال
FORME RONDO (Fr.) التأليف الموسيقي فيه عدة
مقاطع ولازمة تتكرر إثر كل مقطع.
- 1026 - ROOT (E.) جذر - أساس الائتلاف
FONDAMENTALE DE L' ACCORD (Fr.)
- 1027 - ROOT POSITION (E.) وَّضْعُ الْأَسَاسِ
ETAT FONDAMENTAL (Fr.) حالة الأساس
- 1028 - ROSE , ROSETTE (Fr.) نَجْمِيَّة، وَرْدِيَّة
ROSACE (Fr.)
- 1029 - ROUND (E.) محاكاة بالثامنة (كانون) شاعت في
انكلترا في القرن السادس عشر
- 1030 - RUBATO (It.) روباط: أداء موسيقي قليل
التقيد بالإيقاع وقد يبلغ حدَّ عدم التقيد التام به

- 1031 - RUMBA (E ...) رومبه
 1032 - RYTHME (Fr.) الإيقاع (ر - ١٠٠٥)
 1033 - RYTHM AND BLUES (E ...) إيقاع وبلوز (من أنواع الجاز).

- S -

- 1034 - SACKBUT , SACBUT , SAGBUT (E.) سقبوت
 SAQUEBOUTE (Fr.) من أسلاف آلة الترومبون
 1035 - SALTARELLO (It.) سالتاريللو: الرقصة القافزة
 (رقصة إيطالية قديمة).
 1036 - SARABAND (E.) سارابنده: رقصة من رقصات
 SARABANDE (Fr.) المتتالية، من أصل إسباني.
 1037 - SARRUSOPHONE (E..) ساروزوفون: آلة نفخ نحاسية
 1038 - SAXHORN (E..) ساكس هورن (بوق ساكسية): آلة
 نفخ نحاسية قديمة.
 1039 - SAXOPHONE (E.,Fr.) ساكسوفون (سكسية)
 1040 - SCALE (E.) السلم الموسيقي
 ECHELLE (Fr.)
 1041 - SCAMPANTA (It.) ضوضاء - صَخَبُ
 CHARIVARI (Fr.)
 1042 - SCHERZANDO (It.) لاهٍ - مَرِحٌ - بلهوٍ بمرح

- 1043 - SCHERZO (It.) حركة مَرَحَة - سكيردزو
- 1044 - SCOOP (E.) انزلاق الصوت (في الغناء)
- 1045 - SCORDATURA (It.) تغيير التسوية: هو توسيع نطاق الآلة الوترية بتغيير تسوية (دوزنة) وترها الأخفض
- 1046 - SCORE (E.) نص موسيقي كامل
- PARTITION (Fr.)
- 1047 - SCORE (FULL -) (E.) نص موسيقي مفصل
- PARTITON D' ORCHESTRE (Fr.) (للأوركسترا)
- (ر - ٢٩٦ وردت خطأ مع حرف C).
- 1048 - SCORING (E.) أركسة (الكتابة الموسيقية
- INSTRUMENTATION(E.,Fr.) (للأوركسترا)
- ORCHESTRATION(E.,Fr.)
- 1049 - SCOTCH SNAP (E) القصيرة الإسكتلندية
- (علامة قصيرة منبورة تليها علامة طويلة تكمل المقياس)
- 1050 - SDEGNO (It.) باحتقار (تعبير أدائي)
- 1051 - SECCO (It.) جفاف - بجفاف
- 1052 - SECOND (E.) ثانية
- SECOND (Fr.)
- 1053 - SECOND (E.) ثاني (بعده ثان - ر - ٥٨١)

قلب أو انقلاب ثانٍ (ر - ٥٨٧)

- 1054 - SEONDARY DOMINANT (E.) مسيطرة ثانوية
DOMINANTE DE LA DOMINANTE (Fr.) (ر - ٣٦٠)
- 1055 - SECONDO (It.) الجزء الثاني: هو الجزء الخفيض
في قطعة ثنائية للبيانو (يقابله الجزء الأول PRIMO).
- 1056 - SEGNO (It.) إشارة (إلى الإشارة)
- 1057 - SEGUE (It.) تابع
- 1058 - SEMIBREVE(E.) المستديرة (العلامة المستديرة):
RONDE (Fr.) هي ضعفُ البيضاء
- 1059 - SEMI - CHORUS (E.) نصف الجوقة
- 1060 - SEMI - PERFECT CADENCE (E.) محطّ أو
CADENCE IMPARFAITE (Fr.) وقف ناقص
(ر - ١٨٢)
- 1061 - SEMIQUAVER (E.) ذات السنين (العلامة -)
DOUBLE CROCHE (Fr.) هي نصف ذات السن

للبحث صلة